Z

3M™ Peltor™ LiteCom

Chránič sluchu s integrovaným komunikačním radiopojítkem.

Tyto informace si před použitím pozorně pročtěte a uschovejte je pro pozdější použití.

1. SOUČÁSTI

1.1 Náhlavní most (obrázek A)

(A:1) Náhlavní most

(A:2) Polstrování náhlavního mostu (PVC fólie)

(A:3) Drát náhlavního mostu (nerezová ocel)

(A:4) Dvoubodový úchyt (POM)

(A:5) Polstrování náušníků (PVC fólie a PUR pěna)

(A:6) Tlumicí vložka (PUR pěna)

(A:7) Skořepina

(A:8) Hlasový mikrofon (elektretový mikrofon)

(A:9) Tlačítko On/Off/Mode (Zapnout/Vypnout/Režim)

(A:10) Tlačítko +

(A:11) Tlačítko –

(A:12) Anténa

(A:13) Vstup pro hlasový mikrofon (J22)

(A:14) Tlačítko PTT (Push-To-Talk – stlač a mluv)

(A:15) Kryt baterie

1.2 Uchycení do helmy (obrázek B)

(B:1) Podpůrné rameno skořepiny (nerezová ocel)

1.3 Límec (obrázek C)

(C:1) Drát límce (nerezová ocel)

(C:2) Kryt límce (POX)

2. NASAZENÍ A PŘIZPŮSOBENÍ

Poznámka! Odsuňte přesahující vlasy kolem uší tak, aby náušníky (A:5) důkladně přiléhaly k hlavě.

Rámečky brýlí by měly být co nejtenčí a měly by těsně přiléhat k hlavě, aby se minimalizovalo množství prostupujícího hluku.

2.1 Náhlavní most (obrázek D)

(D:1) Vysuňte skořepiny (A:7). Nakloňte horní část náhlavní soupravy směrem ven, aby se kabely nepletly s dráty náh-

lavního mostu (A:3).

(D:2) Upravte výšku skořepin tak, že podržíte náhlavní most a posunete je nahoru nebo dolů.

(D:3) Náhlavní most musí být umístěn na temeni hlavy.

2.2 Uchycení do helmy (obrázek E)

(E:1) Zasuňte uchycení do helmy do drážky v helmě a zaklapněte tak, aby sedělo.

(E:2) Pracovní režim. Chcete-li přepnout jednotku z režimu ventilace do pracovního režimu, zatlačte dráty náhlavního

mostu dovnitř, dokud neuslyšíte cvaknutí na obou stranách. Dávejte pozor, aby skořepiny a dráty náhlavního mostu

netlačily v pracovním režimu na okraj helmy, protože by mohlo dojít k pronikání hluku.

(E:3) Režim ventilace. Neumisťujte skořepiny proti helmě, protože by to zabránilo ventilaci (E:4).

3. POUŽÍVÁNÍ/FUNKCE

3.1 Vkládání baterií

Pomocí šroubováku nebo podobného nástroje otevřete kryt otočením proti směru hodinových ručiček.

Vložte baterie typu AA s napětím 1,5 V. Před uzavřením krytu zkontrolujte správnou polaritu baterií (+/–), (viz schéma na

krytu baterie).

Varování! Nezkoušejte dobíjet dodané alkalické baterie, mohlo by dojít k poškození náhlavního mostu. Baterie mohou

i vybuchnout. Před vyjmutím baterií nebo vložením nových baterií přístroj vždy vypněte.

Nízká úroveň nabití baterií je indikována hlasovou zprávou: „low battery" (nízká úroveň nabití baterií), opakovanou každých

pět minut. Pokud nedojde k výměně baterií, může se případně ozvat výstražná zpráva „battery empty" (vybité baterie).

Jednotka se poté automaticky vypne.

Poznámka! Při vybíjení baterií se může výkon jednotky snižovat.

3.2 Zapnutí a vypnutí náhlavní soupravy

Náhlavní soupravu zapnete nebo vypnete tak, že na dobu dvou sekund podržíte stisknuté tlačítko On/Off/Mode (A:9).

Zapnutí či vypnutí jednotky potvrdí hlasová zpráva. Při vypnutí náhlavní soupravy se vždy uloží poslední nastavení.

Poznámka! Pokud bude produkt neaktivní po dobu dvou hodin, dojde k jeho automatickému vypnutí. Automatické vypnutí

je indikováno hlasovou zprávou: „automatic power off" (automatické vypnutí), po níž následuje série krátkých tónů po dobu

10 sekund. Poté se jednotka vypne.

3.3 Procházení nabídkou

Krátkým tisknutím tlačítka On/Off/Mode (A:9) procházejte nabídkou. Každý krok potvrdí hlasová zpráva.

3.4 Radio volume (hlasitost integrovaného komunikačního radiopojítka)

Stisknutím tlačítka + (A:10) nebo tlačítka – (A:11) nastavte hlasitost. Každá změna je potvrzena hlasovou zprávou. Můžete

zvolit z pěti úrovní hlasitosti. Chcete-li hlasitost vypnout, stiskněte tlačítko – (A:11) po dobu dvou sekund. Vypnutí je

potvrzeno zprávou „radio volume off" (hlasitost radiopojítka vypnuta). Stisknutím tlačítka + (A:10) tuto funkci opět zapnete.

Poznámka! Pokud je hlasitost vypnuta, nebude slyšet žádná komunikace přes radiopojítko.

Poznámka! Pokud je hlasitost vypnuta, nebudou další nabídky dostupné.

3.5 Channel (rádiová frekvence)

Stisknutím tlačítka + (A:10) nebo tlačítka – (A:11) vyberte kanál. Každá změna je potvrzena hlasovou zprávou. Můžete

zvolit z osmi kanálů. Viz tabulka F Frekvence rádiových kanálů.

3.6 VOX (voice-operated transmission – hlasem ovládané vysílání)

Funkce VOX umožňuje produktu LiteCom automatické vysílání, pokud mikrofon zachytí zvuk nad určitou úrovní hlasitosti.

To umožňuje vysílání přes radiopojítko bez stisknutí tlačítka PTT (A:14).

Stisknutím tlačítka + (A:10) nebo tlačítka – (A:11) nastavte citlivost hlasem ovládaného vysílání. Každá změna je potvrzena

hlasovou zprávou. Můžete zvolit z pěti úrovní hlasitosti nebo funkci vypnout. Pokud je úroveň hlasitosti nízká, je vysílání

snazší. Chcete-li tuto funkci vypnout, stiskněte tlačítko – (A:11) po dobu dvou sekund. Vypnutí je potvrzeno zprávou „VOX

off" (funkce VOX vypnuta). K vysílání musí být nyní použito tlačítko PTT (A:14). Stisknutím tlačítka + (A:10) tuto funkci opět

zapnete. Hlasem ovládané vysílání lze zapínat nebo vypínat krátkým dvojitým stisknutím tlačítka PTT. Aktuální nastavení

funkce VOX je potvrzeno hlasovou zprávou.

Radiopojítko je vybaveno funkcí BCLO (Busy Channel Lock Out – blokování obsazeného kanálu), která brání činnosti funkce

VOX, pokud je kanál využíván pro jiné vysílání. Zvukový tón indikuje, že kanál je již používán.

Poznámka! Pro aktivaci funkce VOX musí být hlasový mikrofon (A:8) velmi blízko vašich úst, 1–3 mm (obrázek G). Při

vysílání přes radiopojítko bude hlas uživatele slyšet v náhlavní soupravě.

3.7 Squelch (omezení šumu)

„Utlumení" znamená omezení šumu z pozadí ve sluchátkách, pokud je příchozí signál pod nastavenou hodnotou utlumení.

Stisknutím tlačítka + (A:10) nebo tlačítka – (A:11) nastavte úroveň hlasitosti. Každá změna je potvrzena hlasovou zprávou.

Můžete zvolit z pěti úrovní hlasitosti nebo funkci vypnout. Nízká úroveň utlumení může umožnit delší dosah. Chcete-li

tuto funkci vypnout, stiskněte tlačítko – (A:11) po dobu dvou sekund. Vypnutí je potvrzeno zprávou „squelch off" (utlumení

vypnuto). Stisknutím tlačítka + (A:10) tuto funkci opět zapnete.

3.8 Sub channel (selektivní utlumení)

Pokud je aktivní podkanál, bude současně s řečí vysílán také neslyšitelný tón, a tento tón bude použit k „otevření" přijímače.

To umožní více skupinám uživatelů používat stejný kanál, aniž by slyšeli jiné skupiny. Tento produkt podporuje systém

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System), což znamená, že existuje 38 tónů, kterým lze přiřadit čísla 1–38 (tabulka

H, CTCSS). Pokud je tato funkce vypnuta, bude slyšet veškerá komunikace na daném kanálu.

Poznámka! Pokud je funkce podkanálu zapnuta, bude veškerá příchozí komunikace přes radiopojítko blokována.

Stisknutím tlačítka + (A:10) nebo tlačítka – (A:11) vyberte podkanál. Každá změna je potvrzena hlasovou zprávou. Můžete

zvolit z celkového počtu 38 tónů nebo funkci vypnout. Chcete-li tuto funkci vypnout, stiskněte tlačítko – (A:11), pokud je

zvolen podkanál 1, nebo stiskněte tlačítko + (A:10), pokud je zvolen kanál 38. Vypnutí je potvrzeno zprávou „sub channel off"

(podkanál vypnut). Stisknutím tlačítka + (A:10) tuto funkci opět zapnete.

3.9 Tlačítko PTT (Push-To-Talk)

Stiskněte a podržte tlačítko PTT (A:14), chcete-li vysílat ručně pomocí radiopojítka. Vysílání PTT funguje vždy, bez ohledu

na funkci BCLO (Blokování obsazeného kanálu, viz 3.6 VOX).

3.10 Obnovení výchozích nastavení z výroby

Před obnovením výchozích nastavení je nutné jednotku nejprve vypnout. Poté stiskněte a podržte tlačítko + (A:10)

a tlačítko – (A:11) se současným stisknutím tlačítka On/Off/Mode (A:9). To je potvrzeno hlasovou zprávou „restore factory

defaults" (obnova výchozích nastavení z výroby).

4. DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO UŽIVATELE

Je doporučeno, aby osoba používající produkt zajistila dodržování následujících pokynů:

• Chrániče sluchu jsou nasazeny, nastaveny a je prováděna jejich údržba podle pokynů výrobce.

• Chrániče sluchu jsou v hlučném prostředí nošeny nepřetržitě.

• Je pravidelně kontrolována funkčnost chráničů sluchu.

Varování!

Pokud nebude uživatel dodržovat tato doporučení, může dojít k závažnému zhoršení ochrany, kterou chrániče poskytují.

• Tento výrobek může být nepříznivě ovlivněn některými chemickými látkami. Další informace lze získat od výrobce.

• Chrániče sluchu, a obzvláště náušníky, se mohou v průběhu používání poškodit, a proto by měly být často kon-

trolovány, například nejsou-li prasklé a zda těsní.

• Nasazení hygienických krytů na náušníky může mít vliv na akustické vlastnosti chráničů sluchu.

5. ÚDRŽBA (obrázek I)

5.1 Demontáž/výměna polstrování náušníků

(I:1) Zasuňte prsty pod okraj polstrování náušníků a vytáhněte jej směrem ven.

(I:2) Vložte nové polstrování náušníků a zatlačte na ně, dokud nezaskočí na své místo.

5.2 Čištění

Polstrování náušníků (A:5) a tlumicí vložky (A:6) vyjměte, pokud jste chránič sluchu nosili dlouhou dobu nebo pokud

se uvnitř skořepin objevila vlhkost. Pravidelně omývejte a dezinfikujte skořepiny, náhlavní most a polstrování náušníků

s použitím mýdla a teplé vody. Ujistěte se, že mýdlo nemůže být pro osobu používající chrániče sluchu zdravotně škodlivé.

Před dalším používáním nechte tlumič hluku vyschnout.

Poznámka! Neponořujte chrániče sluchu do vody!

5.3 Skladovací a provozní teplota

Před skladováním vyjměte z výrobku baterie. Chrániče sluchu neskladujte při teplotách nad +55 °C, (například na

přístrojové desce, na odkládací poličce pro zavazadla nebo za oknem automobilu), nebo při teplotách pod –40 °C.

Chrániče sluchu nepoužívejte při teplotách nad +55 °C nebo pod –20 °C.

6. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Symbol směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ):

Níže uvedené požadavky platí v Evropské unii.

NEVYHAZUJTE tento výrobek do netříděného obecního odpadu!

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že všechna elektrická a elektronická zařízení, baterie a akumulátory musí být

likvidovány v souladu s místními předpisy prostřednictvím dostupných systémů pro shromažďování a vracení odpadu.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

7.1 Hodnoty tlumení, SNR (obrázek J)

(J:1) Náhlavní most

(J:2) Uchycení do helmy

(J:3) Límec

7.2 Vysvětlivky pro údaje o tlumení v tabulce

1. Frekvence (Hz)

2. Střední tlumení (dB)

3. Standardní odchylka (dB)

4. Předpokládaná hodnota ochrany (dB)

5. Hmotnost

7.3 Uchycení do průmyslových ochranných helem (tabulka K)

Tyto chrániče sluchu lze nainstalovat a používat jen s bezpečnostními ochrannými helmami uvedenými v tabulce.

7.4 Vysvětlení tabulky uchycení do průmyslových ochranných helem

1. Výrobce helmy

2. Model helmy

3. Uchycení do helmy (obrázek L)

4. Velikost hlavy: S = malá, N = střední, L = velká

7.5 Vysvětlivky k tabulce testů a schválení (tabulka M)

(M:1) Tento produkt vyhovuje požadavkům následujících směrnic. Splňuje proto podmínky pro označení CE.

(M:2) Tento produkt byl testován a schválen v souladu s následujícími normami.

(M:3) Tento produkt byl odzkoušen následujícími organizacemi.

8. NÁHRADNÍ DÍLY/PŘÍSLUŠENSTVÍ

3M™ Peltor™ HY79 Hygienická sada

Vyměnitelná hygienická sada skládající se ze dvou tlumicích vložek, dvou pěnových kroužků a dvou nasazovacích polstro-

vání náušníků. Vyměňujte minimálně dvakrát ročně, abyste zajistili stálé tlumení, hygienu a pohodlí.

3M™ Peltor™ HY100A Chrániče na jedno použití

Chránič na jedno použití, který se snadno navlékne na polstrování náušníků. Balení obsahuje 100 párů.

3M™ Peltor™ HYM1000 Chránič mikrofonu

Hygienická páska odolná proti vlhkosti a větru, která chrání hlasový mikrofon a současně prodlužuje jeho životnost. Balení

5 metrů stačí na přibližně 50 výměn.

3M™ Peltor™ M995 Kryt proti větru pro elektretové mikrofony

Účinná ochrana proti hluku větru pro elektretové mikrofony, která chrání mikrofon a současně prodlužuje jeho životnost.

Balení obsahuje jeden kryt.

3M™ Peltor™ACK053 Dobíjecí baterie

Dobíjecí baterie NiMH, kterou lze nahradit dvěma standardními bateriemi typu AA 1,5 V.

3M™ Peltor™ FR08 Napájecí zdroj

Napájecí zdroj pro jednotky FR09/ACK053.

3M™ Peltor™ FR09 Nabíječka baterií

Nabíječka pro jednotku ACK053

3M™ Peltor™ 1180 SV Kryt baterie

3M™ Peltor™ MT53N-12 Elektretový mikrofon

Standardní výbava produktu.

Důležitá poznámka

Společnost 3M nepřijímá žádnou odpovědnost za přímé nebo nepřímé škody (včetně, mimo jiné, ztráty zisku, obchodních

příležitostí anebo dobrého jména společnosti) vzniklé v důsledku spolehnutí se na informace zde uvedené společností 3M.

Za stanovení vhodnosti použití výrobků pro zamýšlený účel je plně zodpovědný uživatel. Žádná část tohoto prohlášení

nevylučuje ani nesnižuje odpovědnost společnosti 3M za úmrtí nebo zranění, k nimž by došlo v důsledku zanedbání z její

strany.

Značku Peltor™ vlastní společnost 3M, St. Paul, MN 55144-1000, USA.